Dieter Schnebel

Bagatellen

für Klavier
for Piano

(1986)

ED 7530
ISMN M-001-07866-5

PREVIEW
Low Resolution

www.schott-music.com

SCHOTT

Mainz · London · Madrid · New York · Paris · Prag · Tokyo · Toronto
© 1988 SCHOTT MUSIK INTERNATIONAL GmbH & Co. KG, Mainz · Printed in Germany

In fast allen Bagatellen kommt Stimme vor. Sie soll jedoch keinesfalls den Klavierklang dominieren, sondern sich mit ihm mischen.

Die Stücke Nr. 3 und Nr. 6 können vertauscht werden.

In almost any "Bagatellen" there is a voice, this however should not dominate the piano but mingle with it.

Pieces no. 3 and no. 6 may be interchanged.

PREVIEW
Low Resolution

Duration 15' – 20'

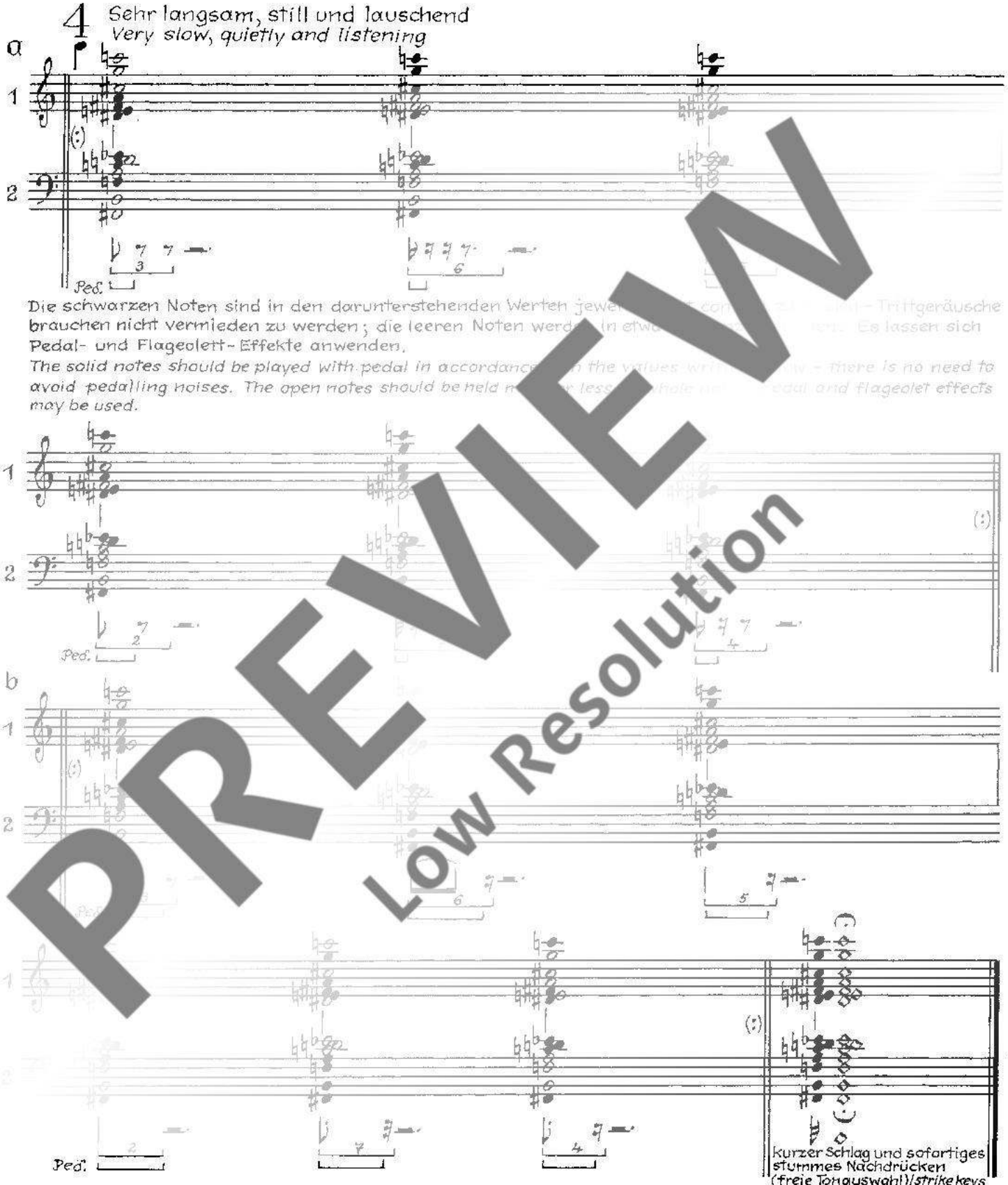
Uraufführung: 17. 1. 1987 Bonn
(Tage für Neue Musik)
Frederic Rzewski

Bagatellen

für Klavier (1986)

1 Ruhe I

Dieter Schnebel
*1930



Die schwarzen Noten sind in den darunterstehenden Werten jeweils mit Pedal zu spielen – Trittgeräusche brauchen nicht vermieden zu werden; die leeren Noten werden in etwa [illegible] lang. Es lassen sich Pedal- und Flageolett-Effekte anwenden.

The solid notes should be played with pedal in accordance with the values written below – there is no need to avoid pedalling noises. The open notes should be held [illegible] pedal and flageolet effects may be used.

kurzer Schlag und sofortiges stummes Nachdrücken (freie Tonauswahl)/*strike keys briefly and depress silently immediately afterwards (free choice of notes)*

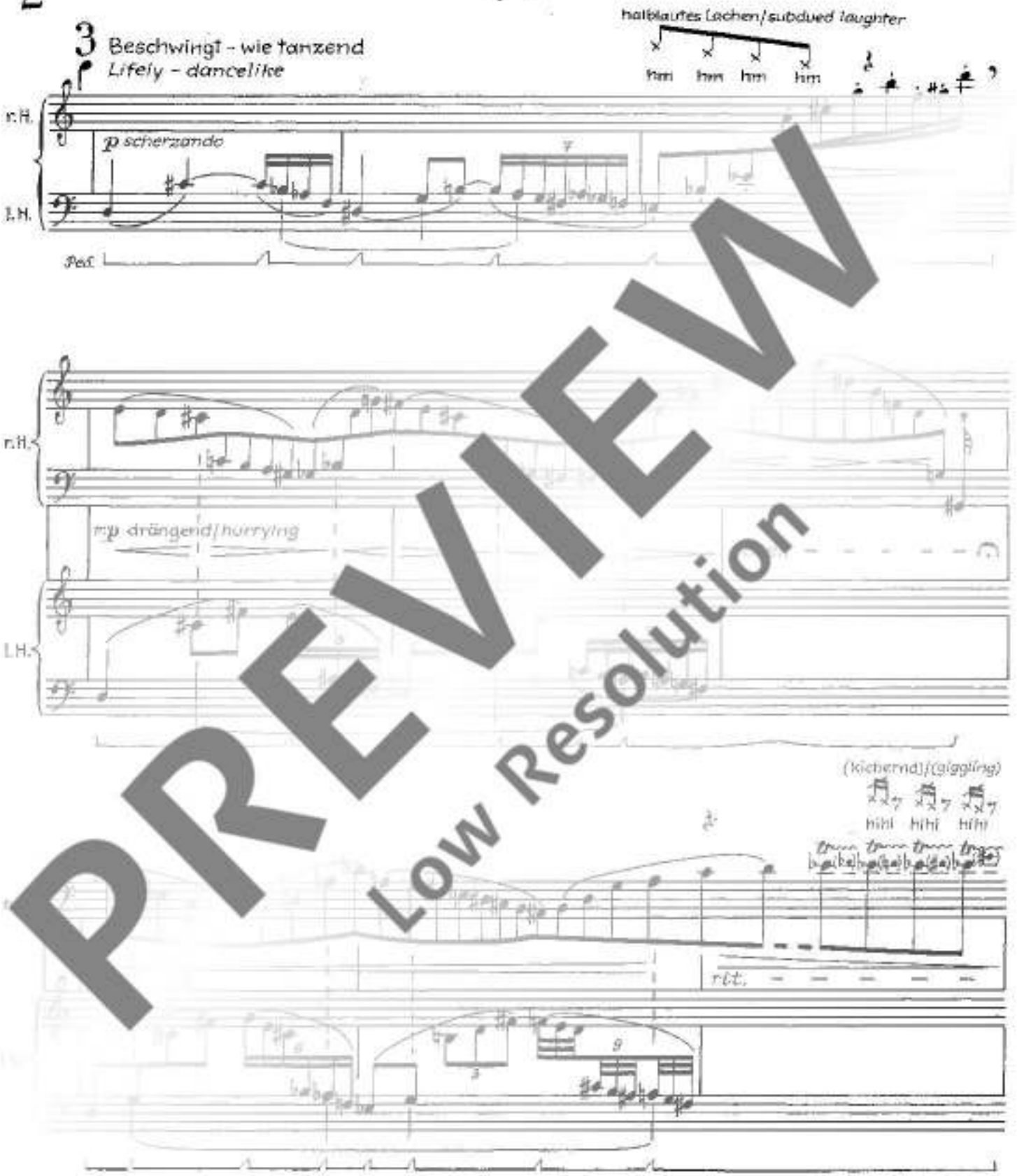
Der Vorgang Ruhe kann mehrfach gespielt werden. In a entweder System 1 oder System 2 realisieren, dann in b jeweils das andere. Beim nächsten Durchgang (a oder/und b) lassen sich die Systeme mischen. Entsprechendes gilt für die ad lib.-Wiederholungen. Der letzte Akkord ist nur einmal zu spielen: zum Schluß. – Das Stück kann am Ende als Nr. 8 wiederholt werden. / *"Ruhe" may be played several times. In a either stave 1 or stave 2 should be played, then in b the alternative. The second time (a or/and b) the staves can be merged. This also applies to the ad lib. repetitions. The last chord should only be played once: right at the end. – The piece may be repeated at the end as No. 8.*

© 1988 Schott Musik International, Mainz

Das widerrechtliche Kopieren von Noten ist gesetzlich verboten und kann privat- und strafrechtlich verfolgt werden.
Unauthorized copying of music is forbidden by law, and may result in criminal or civil action.

PREVIEW
Low Resolution

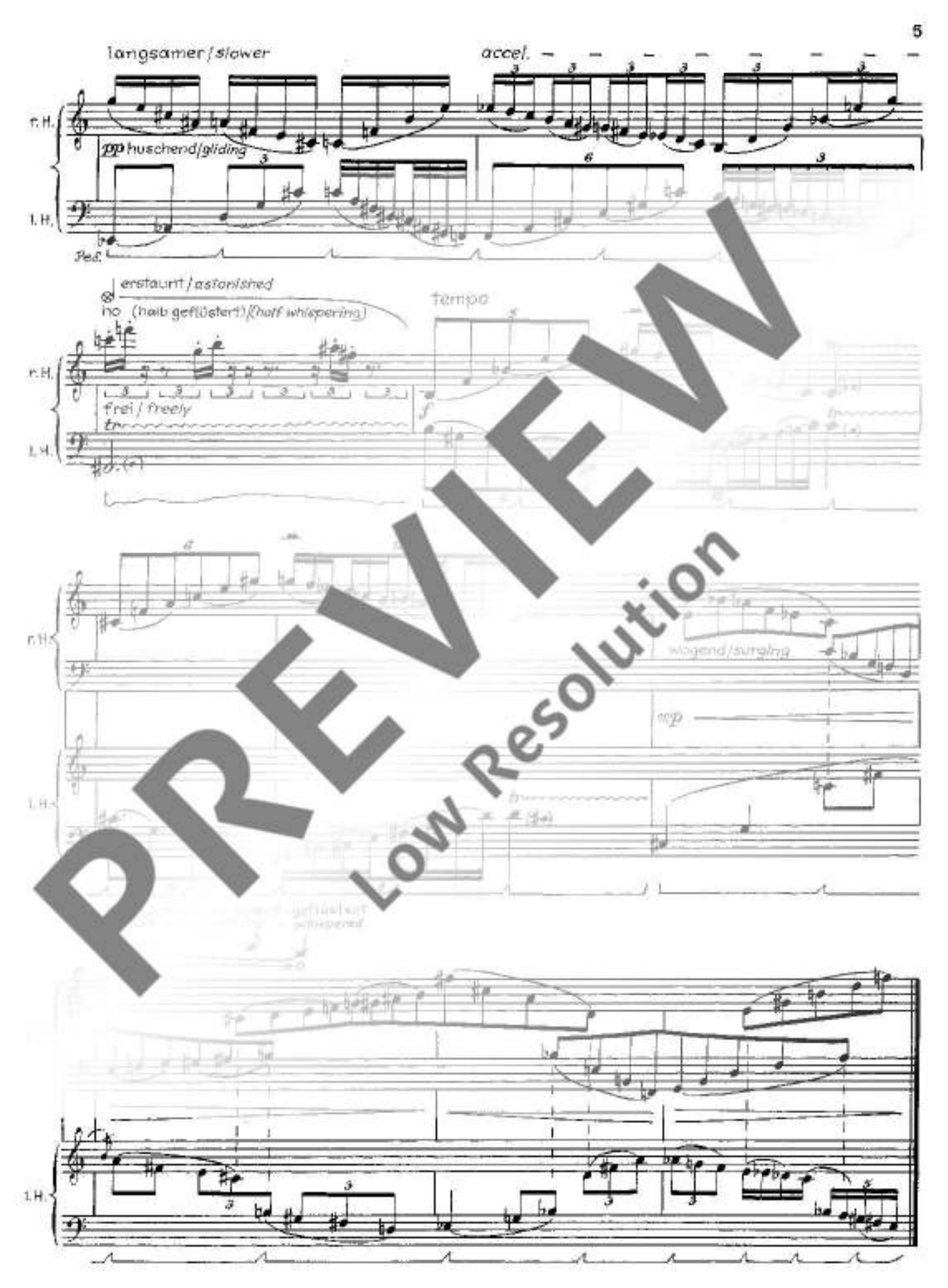
Spiel



PREVIEW
Low Resolution

Die linke Hand immer im Takt, die rechte in eigenen Zeitverläufen – quasi umspielend. Die synchronen Töne beider Zeitschichten (Schnittstellen) sind durch ¦ - Linien markiert. Die l. H. sollte fast stets molto legato spielen – auch so, daß Töne länger als die notierte Dauer gehalten werden. Die r. H. kann/soll die Anschlagsarten variieren – wie hier überhaupt sensible Klanggestaltung notwendig ist.

The left hand always in tempo, the right hand at its own pace – intertwining as it were. The coinciding notes of both rhythmic layers (synchronism) are marked with ¦ lines. The l.h. should almost always play molto legato – so that the notes are held over even longer than the notated values. The r.h. should vary the types of touch – the particularly sensitive tone production is essential here.



PREVIEW
Low Resolution

3 Mühe

heftig bewegt / *impetuous movement*

ff sempre e martellato

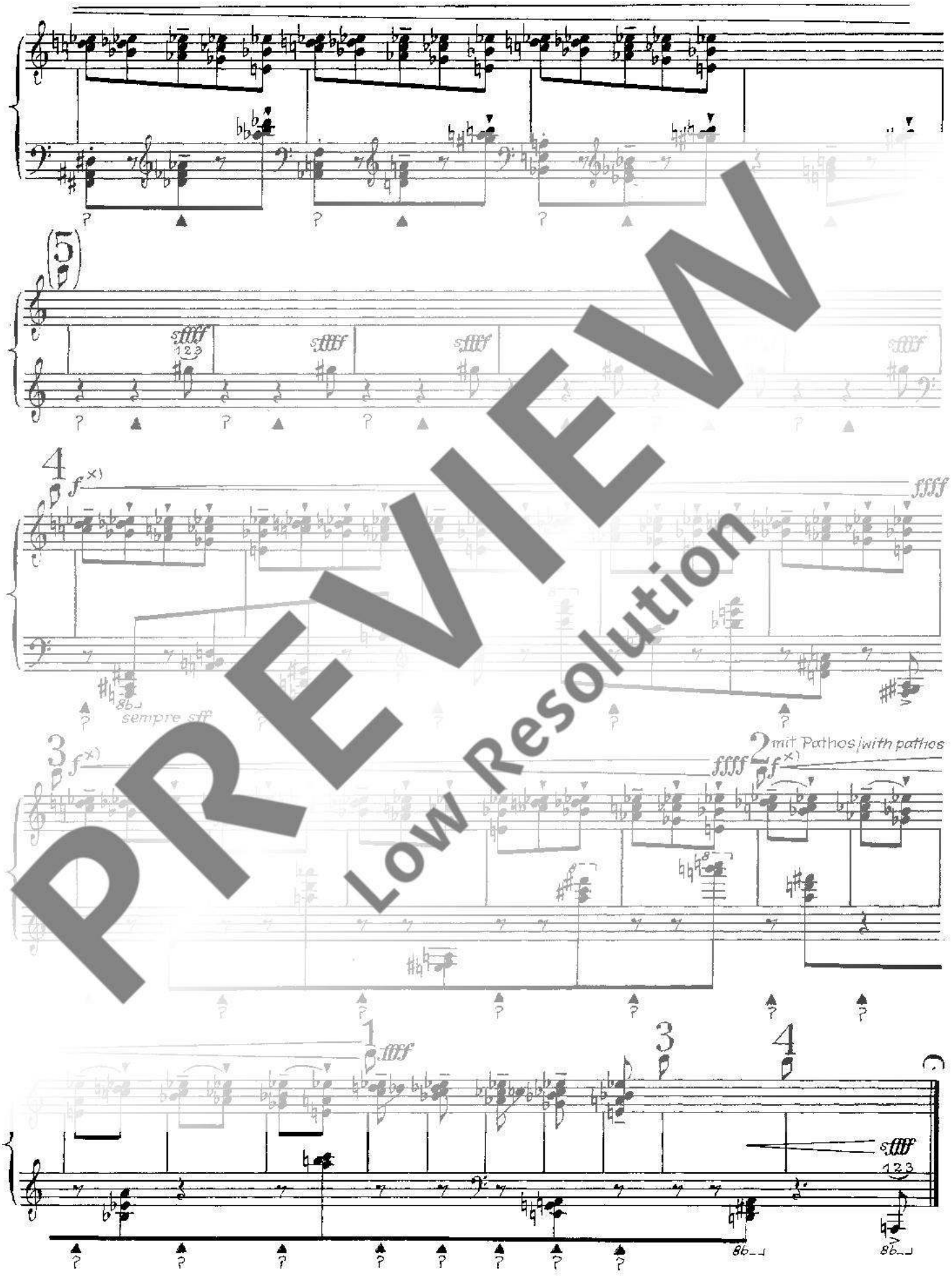
?: Kehllaut – wie gehustet
throat noises – like coughing

▲: starkes Aufstampfen des linken Fußes
loud stamping of left foot

x) Diese crescendi jeweils deutlich leiser ansetzen, damit ein starkes crescendo möglich ist.

Begin these crescendi distinctly more softly to make powerful crescendo possible.

PREVIEW
Low Resolution



PREVIEW
Low Resolution

4 Liebes-Lied

zärtlich und leise
gentle and soft

PREVIEW
Low Resolution